

## PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

### KOMISIJA

#### **Pranešimas apie ekspertų grupės pateiktos ir PPO ginčų sprendimo tarybos patvirtintos ataskaitos, susijusios su antidempingo priemone, taikoma importuojamajai Norvegijos kilmės išaugintai lašišai, įgyvendinimą**

(2008/C 127/16)

#### 1. Paaškinamojo pobūdžio informacija

2006 m. sausio mėn. Taryba reglamentu (EB) Nr. 85/2006 <sup>(1)</sup>, nustatė galutinį antidempingo muitą ir galutinai surinko laikinąjį muitą, nustatytą Norvegijos kilmės išaugintos lašišos importui (toliau – pirminė priemonė). Vėliau Norvegija pradėjo Pasaulinės prekybos organizacijos (toliau – PPO) ginčų sprendimo procedūrą (byla **WT/DS 337**). PPO ginčų sprendimo tarybos sudarytos ekspertų grupės ataskaita PPO narėms buvo išplatinta 2007 m. lapkričio 16 d. 2008 m. sausio 15 d. ginčų sprendimo tarybos posėdyje patvirtinta ekspertų grupės ataskaita (toliau – ataskaita). Pirminė priemonė turėtų atitikti ataskaitoje pateiktas rekomendacijas ir sprendimus.

Su ataskaita galima susipažinti internete šiuo adresu:

[http://www.wto.org/english/tratop\\_e/dispu\\_e/cases\\_e/ds337\\_e.htm](http://www.wto.org/english/tratop_e/dispu_e/cases_e/ds337_e.htm)

#### 2. Pagrįstas laikotarpis

Įvairios padarytos išvados, kurias reikia įgyvendinti, yra daugiausia faktinio pobūdžio ir susijusios su daugeliu operacijų vykdytojų Europos Sąjungoje, o kartu ir Norvegijoje. Įgyvendinimo procesas bus baigtas per pagrįstą laikotarpį, nustatomą laikantis PPO susitarimo dėl ginčų sprendimo taisyklių ir tvarkos 21 straipsnio nuostatų.

#### 3. Teisinis pagrindas ir įgyvendinimas

Pagal 2001 m. liepos 23 d. Tarybos Reglamentą (EB) Nr. 1515/2001 dėl priemonių, kurių gali imtis Bendrija remdamasi PPO ginčų sprendimo tarybos patvirtinta ataskaita antidempingo ir apsaugos nuo subsidijavimo klausimais <sup>(2)</sup> (toliau – įgaliojimus suteikiantis reglamentas) Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, pasikonsultavusi su patariamuoju komitetu, gali imtis priemonių, kurias ji mano esant tinkamomis, kad pirminė priemonė atitiktų ataskaitoje pateiktas rekomendacijas ir sprendimus.

<sup>(1)</sup> OL L 15, 2006 1 20, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 201, 2001 7 26, p. 10.

#### 4. Procedūra

Komisija, remdamasi įgaliojimus suteikiančio reglamento 1 straipsnio 2 dalimi prašo suinteresuotųjų šalių pateikti visą būtiną informaciją, kad būtų galima papildyti tyrimo, po kurio priimta pirminė priemonė, metu gautą informaciją.

##### a) Tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamas laikotarpis

Kaip ir tyrimo, po kurio priimta pirminė priemonė, atveju, su tyrimo dempingo aspektais susiję duomenys, kurie turi būti surinkti, apims laikotarpį nuo 2003 m. spalio 1 d. iki 2004 m. rugsėjo 30 d. (toliau – tiriamasis laikotarpis). Tiriant žalai įvertinti svarbias tendencijas bus nagrinėjamas laikotarpis nuo 2001 m. sausio 1 d. iki tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamas laikotarpis).

##### b) Klausimynai

Siekdama gauti informacijos, kuri, jos nuomone, yra reikalinga įgyvendinimui, Komisija nusiųs klausimynus visiems Bendrijos gamintojams ir gamintojų asociacijoms, tam tikriems Norvegijos eksportuotojams ir (arba) gamintojams ar eksportuotojų ir (arba) gamintojų asociacijoms, nagrinėjamosios eksportuojančios šalies valdžios institucijoms ir visoms kitoms žinomoms susijusioms šalims.

##### c) Informacijos rinkimas ir suinteresuotųjų šalių išklausymas

Visos suinteresuotosios šalys raginamos pareikšti savo nuomonę, pateikti kitą nei klausimyno atsakymai informaciją bei patvirtinamuosius dokumentus. Šią informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus Komisija turi gauti per 5 dalies b punkte nustatytą laikotarpį.

Be to, Komisija gali išklausti suinteresuotąsias šalis, jei jos pateikia prašymą, kuriame nurodo svarbias priežastis, dėl kurių reikėtų jas išklausti. Šis prašymas privalo būti pateiktas per 5 dalies c punkte nustatytą terminą.

## 5. Bendrieji terminai

### a) Laikotarpis, per kurį šalis turi paprašyti klausimyno

Visos suinteresuotosios šalys turėtų prašyti klausimyno kuo greičiau, bet ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

### b) Laikotarpis, per kurį šalis turi pranešti apie save, pateikti klausimyno atsakymus ir kitą informaciją

Norėdamos, kad tyrimo metu būtų atsižvelgta į jų pastabas, visos suinteresuotosios šalys privalo pranešti apie save Komisijai, pareikšti savo nuomonę ir pateikti klausimyno atsakymus arba kitą informaciją per 40 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jeigu nenurodyta kitaip. Atkreipiamas dėmesys į tai, kad dauguma procesinių teisių, išdėstytų 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių<sup>(1)</sup> (toliau – pagrindinis reglamentas), priklauso nuo to, ar šalis per minėtą laikotarpį pranešė apie save.

### c) Išklausymas

Per tą patį 40 dienų laikotarpį visos suinteresuotosios šalys taip pat gali kreiptis prašydamos, kad Komisija jas išklaustytų.

## 6. Rašytiniai pareiškimai, klausimyno atsakymai ir susirašinėjimas

Visa suinteresuotųjų šalių informacija ir prašymai privalo būti pateikiami raštu (ne elektronine forma, nebent nurodyta kitaip), būtinai nurodant suinteresuotosios šalies pavadinimą, adresą, e. pašto adresą, telefono ir fakso numerius. Visa rašytinė informacija, įskaitant informaciją, kurios prašoma šiame pranešime, klausimyno atsakymus ir slaptą suinteresuotųjų šalių susirašinėjimą, ženklinama „riboto naudojimo“<sup>(2)</sup> grifu, ir, pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnio 2 dalies nuostatas, kartu pateikiamas nekonfidencialus variantas, paženklintas „suinteresuotosioms šalims susipažinti“.

Komisijos adresas susirašinėjimui:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate H  
Office: J-79 4/23  
B-1049 Bruxelles  
Faksas (32-2) 295 65 05

## 7. Nebendradarbiavimas

Tais atvejais, kai suinteresuotoji šalis atsisako leisti susipažinti su būtina informacija, jos nepateikia per nustatytą laikotarpį arba akivaizdžiai trukdo tyrimui, pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį išvados (negalutinės arba galutinės, teigiamos arba neigiamos) gali būti daromos remiantis turimais faktais.

Nustačius, kad suinteresuotoji šalis pateikė melagingą ar klaidinančią informaciją, į ją neatsižvelgiama, o remiamasi turimais faktais. Jei suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies, ir todėl išvados grindžiamos turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį, rezultatas gali būti mažiau palankus suinteresuotajai šaliai nei tuo atveju, jei ji būtų bendradarbiavusi.

## 8. Asmens duomenų tvarkymas

Pažymima, kad atliekant šį tyrimą gauti asmens duomenys bus tvarkomi vadovaujantis 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo<sup>(3)</sup>.

## 9. Bylas nagrinėjantis pareigūnas

Pažymima, kad suinteresuotosios šalys, manančios, jog patiria sunkumų naudojamosi teise į gynybą, gali reikalauti, kad nagrinėjant bylą dalyvautų Prekybos generalinio direktorato pareigūnas. Pareigūnas yra suinteresuotųjų šalių ir Komisijos tarnybų tarpininkas ir prireikus tarpininkauja sprendžiant procedūrinius klausimus, galinčius turėti įtakos jų interesų gynimui atliekant šį tyrimą, ypač galimybės susipažinti su byla, konfidencialumo, terminų pratęsimo bei raštu ir (arba) žodžiu pateiktų nuomonių aiškinimo klausimus. Daugiau informacijos ir kontaktinius duomenis suinteresuotosios šalys gali rasti bylas nagrinėjančio pareigūno puslapiuose Prekybos generalinio direktorato svetainėje (<http://ec.europa.eu/trade>).

<sup>(1)</sup> OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2117/2005 (OL L 340, 2005 12 23, p. 17).

<sup>(2)</sup> Tai reiškia, kad dokumentas skirtas tik vidaus naudojimui. Jis apsaugotas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais 4 straipsnį (OL L 145, 2001 5 31, p. 43). Pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį ir PPO Susitarimo dėl 1994 m. GATT VI straipsnio įgyvendinimo (Antidempingo susitarimo) 6 straipsnį tai yra konfidencialus dokumentas.

<sup>(3)</sup> OL L 8, 2001 1 12, p. 1.